

SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛

Theme 主题: Green Agenda, Innovation and Development 绿色 创新 发展

November 29, 2011(Tuesday) 2011 年 11 月 29 日 (星期二) Afternoon 下午

Keynote Speeches 主题报告

Venue 地点: Room Shanghai, Kerry Hotel Pudong, Shanghai 上海浦东嘉里大酒店上海大宴会厅

Session Chairmen 主持人:

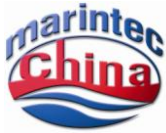
Professor Zhang Shengkun, Vice Chairman, Faculty Committee, Shanghai Jiao Tong University;
President, Shanghai Society of Naval Architects and Marine Engineers

上海交通大学校务委员会副主任、上海市造船工程学会理事长 **张圣坤教授**

Mr Michael Duck, Executive Vice President, UBM Asia Ltd

亚洲博闻有限公司执行副总裁 **麦高德先生**

13:30-13:35	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
13:35-14:00	Accelerating Structural Adjustment and Transforming Development Pattern to Enhance the Global Competitiveness of our Shipbuilding Industry 加快结构调整, 转变发展方式, 全面提高船舶工业国际竞争力 Mr. Su Bo, Leader of Ministry of Industry and Information Technology of PRC 中华人民共和国工业和信息化部领导 郭炎炎先生
14:00-14:25	Innovation and Development of Green Low Carbon Waterway Transportation with Chinese Characteristics 创新发展有中国特色的绿色低碳水路运输 Mr. Xu Zuyuan, Vice Minister, Ministry of Transport of PRC 中华人民共和国交通运输部副部长 徐祖远先生
14:25-14:50	Topics to be confirmed 题目待定 Mr. Shen Jun, Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government 上海市人民政府副市长 沈骏先生
14:50-15:10	Afternoon Break 会间休息
15:10-15:35	New Safety and Environmental Regulations: Challenges and Opportunities for Maritime Players in the Fast Growing Large Economies 新安全及环保法规:快速增长的经济下海事产业的挑战与机遇并存 Mr. Noboru Ueda, Vice Chairman of IACS-International Association of Classification Societies and Chairman & President of Class NK 国际船级社协会副主席, 日本海事协会主席及总裁 Noboru Ueda 先生
15:35-16:00	Marine Environment Protection - An Essential Strategy for Corporate Risk Management 海洋环境保护 — 企业风险管理的重要策略 Mr. Clay Maitland, Chairman, NAMEPA-North America Marine Environment Protection Association 北美海洋环境保护协会主席 Clay Maitland 先生
16:00-16:25	The Environmental Challenges to the Tanker Industry 油轮行业的环保挑战 Dr. Peter M Swift, Director of the Maritime Industry Foundation; Chairman, Maritime Piracy – Humanitarian Response Programme; Tanker Industry Advisor and former Managing Director, INTERTANKO 海事行业基金董事; 海盗 — 人道回应计划主席; 油轮行业顾问, 国际独立油轮船东协会前任执行董事 Peter M Swift 博士
16:25-16:50	Shipbuilding — The Strategic Challenge 造船业 — 策略性挑战 Dr. Martin Stopford, Managing Director, Clarkson PLC 克拉克松公司常务董事 Martin Stopford 先生
16:50-17:30	Questions & Answers 提问时间



SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛

November 30, 2011(Wednesday) 2011年11月30日(星期三) Morning 上午

Shanghai International Shipping Forum 2011(Shipping and Port)

国际航运上海论坛 2011(航运和港口专场)

Venue 地点: Room Pudong , Kerry Hotel Pudong , Shanghai 上海浦东嘉里大酒店浦东大宴会厅

Session Chairmen 主持人:

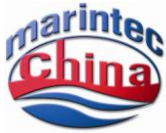
Mr. Shen Xiaosu, Vice General Director, Shanghai Urban Construction and Communications Commission

上海市城市建设和交通委员会副主任 沈晓苏先生

Mr. Christopher Hayman, Chairman, Seatrade

海贸集团总经理 克里斯多夫·海曼先生

09:00-09:05	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
09:05-09:30	Changing Way of Development for a Modern Waterway Industry 转变发展方式, 发展现代水路交通运输业 Leader, Bureau of Waterway Transportation, Ministry of Transport 交通运输部水运局领导
09:30-09:55	Migration from OTC to Electronic Trading Systems 从柜台交易转向电子交易系统 Mr. Jeremy Penn, Chief Executive, The Baltic Exchange 波罗的海航交所总裁 潘杰明先生
09:55-10:20	Topics to be confirmed 题目待定 Mr. Dai Haibo, Deputy Chief, Shanghai Pudong New Area People's Government 上海市浦东新区副区长 戴海波先生
10:20-10:45	An Opinion on China Port Infrastructure and Management Models 关于中国港口建设和管理模式的一些看法 Dr. Jonathan Beard , Executive Director , GHK Economic & Management Consultants 英国 GHK 经济及管理顾问 Jonathan Beard 博士
10:45-11:05	Morning Break 会间休息
11:05-11:30	Transition of Market Characteristics and Business Patterns for Large Ships in Low Carbon Time 大船低碳时代的市场特征与经营模式转型 Mr. Li Shaode , Chairman of Board, China Shipping (Group) Co. ,Ltd. 中国海运(集团)总公司董事长 李绍德先生
11:30-11:55	Exercising Innovation and Striving for Outstanding Performance to Serve the Construction of Shanghai International Shipping Center 践行创新转型, 追求卓越远景, 服务上海国际航运中心建设 Mr. Yan Jun, Vice President, Shanghai International Port Group Co., Ltd. 上海国际港务(集团)股份有限公司副总裁 严俊先生
11:55-12:20	Innovations in Ship Design – The Way Ahead 船舶设计革新 — 争先之路 Mr. Remi Eriksen, Chief Operating Officer & Head of Division, Asia Pacific & Middle East, DNV 挪威船级社亚洲、太平洋及中东地区营运及部门主管 Remi Eriksen 先生
12:20-12:30	Questions and Answers 提问时间



SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛

November 30, 2011(Wednesday) 2011年11月30日(星期三) Morning 上午

Shipbuilding 造船专场

Venue 地点: Room Pudong , Kerry Hotel Pudong , Shanghai 上海浦东嘉里大酒店浦东大宴会厅

Session Chairmen 主持人:

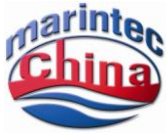
Mr. Lu Zhiping, Vice Chairman , the Organizing Committee of Marintec China

中国国际海事会展组委会副主任 **陆治平先生**

Mr. Marcus Hand, Editor, Seatrade Asia Week

海贸亚洲海事周刊编辑 **Marcus Hand 先生**

09:00-09:05	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
09:05-09:30	Topics to be confirmed 题目待定 Mr. Huang Pingtao, President, The Chinese Society of Naval Architects and Marine Engineers 中国造船工程学会理事长 黄平涛先生
09:30-9:55	Maritime Innovation 海事创新 Mr. Steen Brodsgaard Lund, Executive Vice President and Regional Manager of GL Maritime Services Asia/Pacific 德国劳氏海事服务执行副总裁暨亚太地区总裁 Steen Brodsgaard Lund 先生
9:55-10:20	Green Agenda and Innovation: Transformation and Development of China State Shipbuilding Corporation in Post-financial Crisis 绿色与创新: 后金融危机时代中船集团的转型发展 Mr. Nan Daqing, Vice President, China State Shipbuilding Corporation 中国船舶工业集团公司副总经理 南大庆先生
10:20-10:40	Morning Break 会间休息
10:40-11:05	Sustainable Performance 可持续能力 Mr. Henk Grunstra ,Product Director, Damen Shipyards Gorinchem ,The Netherlands 荷兰达门造船集团产品总监 Henk Grunstra 先生
11:05-11:30	A General Review to Safety and Green Standards of New Generation Ships 新一代船舶安全与绿色标准综述 Mr. Zhu Kai, Vice President & Chief Engineer, China Classification Society 中国船级社副总裁、总工程师 朱恺先生
11:30-11:55	《Keeping abreast with the World Development and Performing Endless Creation》 - On the Rising of Non-state Owned Shipbuilding Enterprise Through the Development Practice of Pacific Shipbuilding Group 《与时俱进 创新不息》— 通过太平洋重工的发展实践谈中国非公船企的崛起 Mr. Liang Xiaolei, Chairman & CEO, SINOPACIFIC Shipbuilding Group Co., Ltd. 太平洋造船集团董事长兼首席执行官 梁小雷先生
11:55-12:15	Questions and Answers 提问时间



SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛

November 30, 2011 (Wednesday) 2011年11月30日(星期三) Afternoon 下午

2011 China Summit on International Ocean Engineering Equipment (Ocean Engineering)

2011 中国国际海洋工程装备高峰论坛 (海洋工程专场)

Venue 地点: Room Pudong, Kerry Hotel Pudong, Shanghai 上海浦东嘉里大酒店浦东大宴会厅

Session Chairmen 主持人:

Professor Zhang Shengkun, Vice Chairman, Faculty Committee, Shanghai Jiao Tong University;

President, Shanghai Society of Naval Architects and Marine Engineers

上海交通大学校务委员会副主任、上海市造船工程学会理事长 **张圣坤教授**

Dr. Peter Swift, Director of the Maritime Industry Foundation; Chairman, Maritime Piracy - Humanitarian Response Programme;

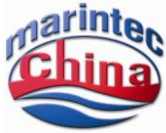
Tanker Industry Advisor and former Managing Director;

INTERTANKO 海事行业基金董事;

海盗 — 人道回应计划主席;

油轮行业顾问, 国际独立油轮船东协会前任执行董事 **Peter Swift 博士**

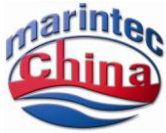
13:30-13:35	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
13:35-14:00	Making all Efforts to Accelerate Offshore Industry Development for New Breakthrough 进一步加快海洋工程业务发展步伐, 实现新的突破 Mr. Wu Di, Assistant President & Director of Offshore Division, China State Shipbuilding Corporation 中国船舶工业集团公司总经理助理、海工部主任 吴迪先生
14:00-14:25	Innovation and Development – A Look Back and Ahead at Offshore Equipment Business of Dalian Shipbuilding Heavy Industry 创新发展, 大连重工海工产业的回顾与展望 Mr. Yin Xuelin, General Manager, Ocean Engineering Co Ltd, Dalian Shipbuilding Heavy Industry 大连船舶重工集团海洋工程有限公司总经理 殷学林先生
14:25-14:50	How Houston Has Become The World Capital of Ocean Engineering? 侯士敦如何成为世界海工之都? Mr. Philip Grossweiler, Director – Corporate Outreach, M&H 美国 M&H 企业提升部门主管 Philip Grossweiler 先生
14:50-15:15	Exploring the Way of Rapid Development of China's Offshore Industry -- The Rising of Offshore Business of COSCO Shipyard Group 探求中国海工快速发展之路 — 中远船务海工的崛起 Mr. Zhuang Jianjun, Vice President, COSCO Shipyard Group (Nantong) Co., Ltd. 南通中远船务工程有限公司副总经理 庄建军先生
15:15-15:35	Afternoon Break 下午会间休息
15:35-16:00	The Impact of the Macondo Oil Spill on Offshore Operations 墨西哥湾漏油事件对离岸工程项目的影晌 Mr Archibald Smith, Chief Executive and Director of Oil Spill Response Ltd. 英国溢油应对公司首席执行官兼董事长 Archibald Smith 先生
16:00-16:25	Application of Saturation Diving Technology to the Development of Ocean Engineering Industry 饱和潜水技术在海洋工程的应用 Mr. Jiang Yan, Vice President, Shanghai Salvage Company, Ministry of Transport 交通部救助打捞局上海打捞局副局长 蒋岩先生
16:25-16:50	Offshore Oil: Four Questions We Should Be Asking 近海石油: 四个该问的问题 Dr. Martin Stopford, Managing Director, Clarkson PLC 克拉克松公司常务董事 Martin Stopford 先生



SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛



16:50-17:15	Questions & Answers 提问时间
November 30, 2011 (Wednesday) 2011年11月30日(星期三) Afternoon 下午	
Marine Finance 海事金融专场	
Venue 地点: Room Pudong , Kerry Hotel Pudong , Shanghai 上海浦东嘉里大酒店浦东大宴会厅	
Session Chairmen 主持人: Mr. Paul Chang, Managing Director & Global Head of Shipping, ICBC Financial Leasing Co., Ltd. 工银金融租赁有限公司董事总经理、航运金融事业部主管 张澄波先生 Mr. Christopher Hayman, Chairman, Seatrade 海贸集团总经理 克里斯多夫·海曼先生	
13:30-13:35	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
13:35-13:55	Challenges to Shipping Finance in the Post-Crisis Era 后危机时代航运金融的挑战 Mr. Ren Shengjun, President, China Import & Export Bank, Shanghai Branch 中国进出口银行上海分行行长 任生俊先生
13:55-14:15	Excellent Service, Exploration and Innovation - A Boost to Healthy and Rapid Development of Shipping Finance 卓越服务，开拓创新 - 助力航运金融健康快速发展 Mr. Huang He, Deputy Chief, Maritime Safety Administration of China 中国海事局副局长 黄何先生
14:15-14:35	Creating Opportunities by Going with the Trend 顺势而为，创造机会 Mr. Paul Chang, Managing Director & Global Head of Shipping, ICBC Financial Leasing Co., Ltd. 工银金融租赁有限公司董事总经理、航运金融事业部主管 张澄波先生
14:35-14:55	Making Characteristic Shipping Finance Brand by Means of Positive Innovation and Rapid Development 积极创新，快速发展，打造航运金融特色品牌 Mr. Jin Qi , Assistant General Manager, Corporate Banking Department, Bank of Communications 交通银行机构业务部总经理助理 金旗先生
14:55-15:15	German Equity for Shipping: History & Future 德国航运金融业：过去与未来 Mr. Torsten Teichert, Chairman & CEO, Lloyd Fonds AG 德国劳埃德基金公司首席执行官及主席 Torsten Teichert 先生
15:15-15:35	Chinese Financing to International Shipping - An Insider's View for the Next Steps 中国在国际航运方面的融资 — 一位行内人士对下一步的看法 Mr. George Xiradakis, Founder and Managing Director, XRTC Ltd 希腊 XRTC 商业咨询公司创办人及常务董事 George Xiradakis 先生
15:35-15:45	Who will fill the gap after the European ship finance banks 谁将继欧洲船舶金融银行后填补缺口? Mr. Jan Solemslie, Senior Vice President, Chemical, LPG and Product Tanker Group, DVB Group Merchant Bank(Asian) Ltd 德国 DVB 集团投资银行亚洲有限公司 化工、液化石油气及成品油船舶部高级副总裁 Jan Solemslie 先生
15:45-16:05	Afternoon Break 下午会间休息
16:05-17:30	Round Table Discussion 圆桌讨论会 Above guests 以上各嘉宾



SENIOR MARITIME FORUM 高级海事论坛

November 28, 2011 (Monday) 2011 年 11 月 28 日 (星期一) Afternoon 下午

Marine Equipment Procurement Session 船舶配套设备采购专场
(Open to Exhibitors Mainly 主要对参展商开放)

Venue 地点: W3-M10, Shanghai New International Expo Centre 上海新国际博览中心 W3-M10 会议室

Session Chairmen 主持人:

Mr. Qin Wenquan, Chairman & President, Hudong Heavy Machinery Co., Ltd & Chairman, CSSC-MES Diesel Co., Ltd
 沪东重机有限公司董事长兼总经理、上海中船三井造船柴油机有限公司董事长 秦文泉先生

Mr. Christopher Hayman, Chairman, Seatrade

海贸集团总经理 克里斯多夫·海曼先生

13:30-13:35	Introduction by Session Chairmen 主持人致辞
13:35-13:55	Challenges and Development Measures Confronting China's Ship and Offshore Engineering Equipment Industries 中国船舶与海洋工程配套产业面临的挑战和发展举措 Mr. Wang Jinlian, Secretary General, China Association of the National Shipbuilding Industry 中国船舶工业行业协会秘书长 王锦连先生
13:55-14:15	Sustainability: The Changing Role of the Marine Equipment Industry and Two Cases for Innovation 可持续性: 船舶设备行业的变化中的角色及两个创新个案 Ms. Paola Lancellotti, Secretary General, The European Marine Equipment Council (EMEC) 欧洲船舶设备委员会秘书长 Paola Lancellotti 女士
14:15-14:35	R&D of Marine and Offshore Steels in Baosteel 宝钢船用及海洋工程用钢的研制开发 Ms. Gao Shan, Chief Researcher & Doctor, Baosteel Research Institute 宝钢集团研究院首席研究员、博士 高珊女士
14:35-14:55	Prospect of the Development of Marine Diesel Engines in China 中国船舶柴油机发展展望 Mr. Fan Jianxin, Deputy Chief Engineer & Researcher, Shanghai Marine Diesel Engine Research Institute, CSIC 中国船舶重工集团公司上海船用柴油机研究所副总工程师、研究员 范建新先生
14:55-15:15	Afternoon Break 下午会间休息
15:15-15:35	Meeting Market Demands - Dual Fuel Low Speed ME-GI Gas Engines 迎合市场需要 — 混合燃料低速 ME-GI 燃气机 Mr. Ole Grøne, Senior Vice President, Low Speed Sales and Promotion, MAN Diesel & Turbo 曼柴油机公司低速产品销售及推广部高级副总裁 Ole Grøne 先生
15:35-15:55	Sustainable Shipping 可持续航运 Mr. Lars Anderson, Vice President, Ship Power Merchant, Wartsila Corporation 瓦锡兰船舶动力商船部副总裁 Lars Anderson 先生
15:55-16:15	Ship Design and Integrated Systems for Optimum Efficiency 实现高率的船舶设计和集成系统 Mr. Ole Nustad, Managing Director Marine - China, Senior VP Merchant - Deck Machinery & Motion Control, VP Merchant - North East Asia 中国船舶业务部董事总经理兼东北亚区商船部高级副总裁 Ole Nustad 欧阳德先生
16:15-16:35	Insights into 2-Stroke Engine Oil Stress and Cylinder Lubricant Development 二冲程机油压和气缸润滑油发展的见解 Mr. Jerry Hammett, Marine Technology Group Manager, Shell Global Solutions (Deutschland) GmbH 壳牌全球方案(德国)股份有限公司海事技术部经理 Jerry Hammett 先生
16:35-18:00	Buffet Reception 冷餐会 (Restaurant in Shanghai New International Expo Centre 新国际博览中心大厅酒吧)

As of 21 November 2011

2011 年 11 月 21 日修改